



Termat e Referencës

“Prodhimi dhe furnizimi me fletëpalosje të printuara për Parkun Kombëtar të Butrintit”

1. Informacion i përgjithshëm

Fondacioni për Menaxhimin e Butrintit (FMB) është themeluar nga Ministria e Turizmit, Kulturës dhe Sportit (MTKS) dhe Fondacioni Shqiptaro-Amerikan për Zhvillim (AADF) si një organizatë jofitimprurëse pa anëtarësim.

FMB vepron në fushën e trashëgimisë kulturore dhe në mënyrë specifike qëllimi i saj është administrimi indirekt i nënzoneve të trashëgimisë kulturore, të Parkut Kombëtar të Butrintit, një pronë me vlerë universale, në përputhje me Ligjin Nr. 50/22 *“Për miratimin e marrëveshjes për administrimin e nënzoneve të Trashëgimisë Kulturore dhe Peizazhit Kulturor, pjesë e Parkut Kombëtar të Butrintit, ndërmjet Ministrisë së Kulturës dhe Fondacionit për Menaxhimin e Butrintit”*.

2. Qëllimi i kontratës

Qëllimi i kësaj kontrate është përzgjedhja e një operatori ekonomik për prodhimin dhe furnizimin me fletëpalosje për Parkun Kombëtar të Butrintit, të printuara sipas modelit grafik të miratuar dhe të dorëzuar nga Fondacioni për Menaxhimin e Butrintit, me cilësi të lartë printimi dhe në përputhje me specifikimet teknike të përcaktuara në këto Terma Reference.

Fletëpalosja do të përdoret për orientimin dhe informimin e vizitorëve mbi:

- monumentet kryesore;
- itineraret e vizitës;
- hartën orientuese;
- shërbimet për vizitorët;
- informacionin historik dhe praktik.
- Facilitetet për vizitorët etj

3. Objekti i kontratës

Objekti i kontratës është prodhimi dhe furnizimi me 300,000 fletëpalosje të përfunduara, duke përfshirë printimin, prerjen, palosjen, paketimin dhe dorëzimin sipas kërkesave të FMB-së. Sasia totale do të ndahet sipas gjuhëve më poshtë:

- 50,000 kopje në gjuhën shqipe;
- 250,000 kopje në gjuhën angleze.

Fletëpalosjet duhet të realizohen sipas materialit grafik dhe skemës së palosjes të dhënë në Aneksin 1 dhe në përputhje me kërkesat teknike dhe të cilësisë të përcaktuara në këto Terma Reference.

4. Specifikimet teknike

4.1. Karakteristikat e letrës

- **Lloji:** Letër e veshur mat (**matte coated paper**).
- **Formati I hapur 63.7 x 30 cm**
- **Gramatura nominale:** 135 g/m².
- **Sipërfaqja:** E lëmuar dhe uniforme, me përfundim mat, pa shkëlqim të theksuar.
- **Ngjyra:** E bardhë, e përshtatshme për riprodhim cilësor të fotografive, ilustrimeve, hartave dhe tekstit.
- **Opaciteti 95 %:** I përshtatshëm për printim të materialit të parashikuar, pa tejdukshmëri që cenon cilësinë dhe lexueshmërinë.
- **Cilësia:** Letra duhet të jetë pa njolla, rrudha, dëmtime, deformime ose defekte të tjera të dukshme.
- **Përshtatshmëria:** Për printim profesional offset dhe/ose digjital.

4.2. Printimi

- Printim **në të dyja anët, me ngjyra të plota (full color – 4/4 CMYK)**.
- Laminim termik njëanësh me film BOPP mat
- Printimi duhet të sigurojë riprodhim të pastër, uniform dhe lehtësisht të lexueshëm të teksteve, fotografive, ilustrimeve, hartave dhe elementeve grafike.
- Ngjyrat duhet të jenë të njëtrajtshme në të gjithë tirazhin.
- Nuk pranohen njolla boje, gërvishtje, rrudha, zhvendosje të ngjyrave, zona të paprintuara, vijëzime ose defekte të tjera të dukshme.
- Rezolucioni dhe teknologjia e printimit duhet të jenë të përshtatshme për materiale grafike profesionale.
- Teknologjia e printimit duhet të jetë e përshtatshme për realizimin profesional të materialit grafik dhe të sigurojë cilësinë e kërkuar në këto Terma Reference.
- të ketë prerje të rregullt dhe dimensione uniforme;
- të ruajë cilësinë dhe uniformitetin në të gjithë sasinë e prodhuar.

4.3. Përpunimi pas printimit

Pas printimit, fletëpalosjet duhet:

- të priten në formatin e përcaktuar;
- të palosen sipas skemës/modelit grafik të dorëzuar nga FMB;
- të kenë prerje të pastra dhe dimensione uniforme;
- të kenë palosje të rregullt dhe të njëtrajtshme në të gjithë tirazhin;
- të mos paraqesin çarje, dëmtime ose deformime të dukshme të letrës apo të sipërfaqes së printuar në vijat e palosjes.

5. Materialet që do të dorëzohen nga FMB

Operatorit ekonomik do t'i vihen në dispozicion:

- skedari grafik përfundimtar, i gatshëm për printim (print-ready PDF);
- fontet, nëse kërkohen;
- modeli përfundimtar i palosjes.

Operatori ekonomik nuk lejohet të bëjë ndryshime në materialin grafik pa miratimin e FMB.

6. Mostra fizike për vlerësimin teknik të ofertës

Si pjesë e dokumentacionit të tenderit, çdo operator ekonomik duhet të dorëzojë një mostër fizike të printuar, të realizuar sipas modelit grafik të bashkëlidhur në Aneksin e Termave të Referencës.

Mostra fizike kërkohet me qëllim verifikimin dhe vlerësimin praktik të materialit dhe cilësisë së produktit të propozuar nga secili operator ekonomik.

Mostra duhet të realizohet me materialin që operatori ekonomik propozon të përdorë gjatë zbatimit të kontratës dhe duhet të paraqesë, sa më afër produktit përfundimtar:

- llojin, cilësinë dhe gramaturën e letrës së propozuar;
- teksturën dhe karakteristikat e sipërfaqes;
- opacitetin dhe qëndrueshmërinë e materialit;
- cilësinë e printimit dhe besnikërinë e riprodhimit të ngjyrave;
- cilësinë dhe lexueshmërinë e tekstit, fotografive, hartave dhe elementeve grafike;
- cilësinë e prerjes dhe palosjes; paraqitjen e përgjithshme të produktit.

Paraqitja vetëm e katalogëve, fotografive, skedave teknike apo mostrave të paprintuara të letrës nuk e zëvendëson detyrimin për paraqitjen e mostrës fizike të kërkuar.

Materiali, gramatura e letrës dhe teknologjia e printimit të përdorur për realizimin e mostrës duhet të deklarohen nga operatori ekonomik dhe të jenë **në përputhje me ato të propozuara në ofertën teknike.**

Gjatë procesit të vlerësimit të ofertave, do të verifikohet përputhshmëria e mostrës me kërkesat teknike të përcaktuara në pikën 4. Mostra do të konsiderohet e pranueshme vetëm nëse përmbush kërkesat minimale të përcaktuara për letrën, printimin, cilësinë e ngjyrave, prerjen dhe palosjen.

Mosdorëzimi i mostrës fizike do të trajtohet si mospërmbushje e kërkesës teknike dhe nuk kalon në faza të tjera të vlerësimit.

7. Prova e printimit përpara realizimit të tirazhit

Mostra e operatorit ekonomik të shpallur fitues do të ruhet nga FMB dhe do të shërbejë si mostër reference për kontrollin e produktit gjatë realizimit dhe pranimit përfundimtar të kontratës.

Përpara realizimit të tirazhit të plotë, operatori ekonomik fitues duhet të paraqesë për miratim nga FMB një provë fizike printimi (production proof), të realizuar me materialin grafik përfundimtar, letrën, gramaturën dhe teknologjinë e shtypjes të percaktuar në kontratë.

Realizimi i tirazhit të plotë do të fillojë vetëm pas miratimit me shkrim të provës së printimit nga FMB.

Në rast të konstatimit të defekteve, operatori ekonomik është i detyruar të zëvendësojë produktin pa kosto shtesë.

8. Paketimi

Fletëpalosjet duhet të dorëzohen:

- të paketuara në kuti kartoni;
- të mbrojtura nga lagështia dhe dëmtimet gjatë transportit ;
- të ndara dhe të paketuara veçmas sipas gjuhës së fletëpalosjeve (shqip dhe anglisht);
- në kuti të etiketuara qartësisht me gjuhën përkatëse dhe sasinë e fletëpalosjeve që përmbajnë.

Paketimi duhet të realizohet në mënyrë të tillë që të garantojë ruajtjen e cilësisë së produktit deri në momentin e dorëzimit dhe pranimit përfundimtar nga FMB.

9. Dorëzimi dhe kalimi i materialeve të prodhimit të FMB

Materialet grafike, fotografitë, hartat, tekstet, skedarët dhe elementet e tjera që FMB i vë në dispozicion operatorit ekonomik do të përdoren vetëm për qëllimin e realizimit të kësaj kontrate.

Operatori ekonomik nuk ka të drejtë t'i përdorë, riprodhojë, shumëfishojë, tjetërsojë apo t'ua vërë në dispozicion palëve të treta pa miratimin paraprak me shkrim të FMB-së.

Të gjitha të drejtat mbi materialin grafik të dorëzuar nga FMB mbeten pronë intelektuale e FMB-së.

Pllaka offset që përmbajnë ose riprodhojnë materialin grafik të FMB-së nuk mund të përdoren për prodhimin e kopjeve të tjera të paautorizuara pas përfundimit të tirazhit.

10. Afati i realizimit

Afati maksimal i realizimit të kontratës është 12 (dymbëdhjetë) muaj nga data e nënshkrimit të kontratës. Brenda këtij afati, operatori ekonomik duhet të sigurojë prodhimin dhe dorëzimin progresiv të sasisë totale prej 300,000 kopjesh, sipas kërkesave të FMB-së

11. Vendi i dorëzimit

Fondacioni për Menaxhimin e Butrintit
SH81, Parku Kombëtar i Butrintit, Sarandë.

12. Dorëzimi sipas kërkesës së FMB-së

Dorëzimi i fletëpalosjeve nuk do të kryhet domosdoshmërisht në një dorëzim të vetëm. FMB do të përcaktojë, sipas nevojave të saj, sasinë dhe gjuhën e fletëpalosjeve që do të dorëzohen në çdo porosi/dorëzim të pjesshëm. Operatorit ekonomik do t'i komunikohet kërkesa për dorëzim brenda një afati të arsyeshëm të përcaktuar në kontratë.

Operatori ekonomik është përgjegjës për ruajtjen dhe mbrojtjen e fletëpalosjeve nga lagështira, dëmtimet, deformimet, papastërtitë, ekspozimi i papërshtatshëm dhe çdo faktor tjetër që mund të cenojë cilësinë e tyre deri në momentin e dorëzimit dhe pranimin nga FMB.

Operatori ekonomik mban përgjegjësinë për sasinë dhe gjendjen fizike të fletëpalosjeve deri në momentin e dorëzimit dhe pranimin nga FMB.

Të gjitha kostot që lidhen me ruajtjen, paketimin, ngarkimin, transportin dhe dorëzimin e fletëpalosjeve pranë vendit të përcaktuar nga FMB, deri në momentin e dorëzimit dhe pranimin të tyre nga FMB, konsiderohen të përfshira në çmimin e ofertuar nga operatori ekonomik dhe nuk do të jenë objekt i ndonjë pagese shtesë nga FMB.

13. Kriteret minimale të operatorit ekonomik

Operatori ekonomik duhet të paraqesë:

- Kontrata ose fatura tatimore për printime/materiale promocionale ose informuese të ngjashme gjatë 5 (pesë) viteve të fundit;
- mostrën fizike të printuar, sipas kërkesave të pikës 6.

ANEKSI 1 – MODELI GRAFIK PËR REALIZIMIN E FLETËPALOSJES

Shih bashkëlidhur